

RACJE

GMINNE

MIESIĘCZNIK GMINY PAWŁOWICE

NR
05
(703)

16.05.2025 - 15.06.2025 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:
3,50 zł
(w tym 5% Vat)

Tak świętują biblioteki!

strona 5



foto: GBP Pawłowice

Na ostatniej prostej



strona 3

Frajdna na rowerach



strona 17

foto: GOS Pawłowice

w numerze

**Na Zjednoczenia
będzie bezpieczniej**

strona 2

**Brawa dla
uczniów!**

strona 6

**Godka
i pieśniczki**

strona 10

**Co myślisz
o skateparku?**

strona 11

fot. UG Pawłowice



fot. UG Pawłowice



Już widać nową drogę



Trwa budowa gminnej drogi łączącej się z Polną i Pieczarkową.

Dobiegają końca roboty związane z kanalizacją deszczową, powstaje już podbudowa, wykonawca szykuje się też do przebiecia rurociągu wód przemysłowych. W ramach zadania powstaje droga równoległa do ul. Polnej, odcinek Polnej zostanie przebudowany, a ul. Pieczarkowa rozbudowana. Nowa droga będzie mieć szerokość 4,5 m, po jednej stronie będzie chodnik o szerokości 2 m, zaś po drugiej stronie pobocze.

Wykonawcą zadania jest Przedsiębiorstwo Budowlano-Melioracyjne „TOLOS” Piotr Walczak. Prace mają się zakończyć we wrześniu 2025 roku. Umowna wartość robót budowlanych wynosi 9 470 899,16 mln zł, z czego 4 620 117,61 zł to dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, a pozostała część kwoty zostanie pokryta z budżetu Gminy Pawłowice oraz Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodnej i Rekultywacji S.A. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju – zarządcy wspomnianego rurociągu wód przemysłowych. (UG Pawłowice)

Na Zjednoczenia będzie bezpieczniej

Trwają prace projektowe związane z przebudową ul. Zjednoczenia w Pawłowicach na odcinku od ronda przy ul. Wodzisławskiej do ul. Przemysłowej.

Ulica Zjednoczenia, będąca drogą powiatową, wymaga przebudowy z kilku powodów. Pierwszy z nich to rozwiązanie problemu rowerzystów. Droga ma bardzo szeroką asfaltową jezdnię (około 11 metrów szerokości), ze ścieżkami rowerowymi wydzielonymi oznakowaniem poziomym i pionowym. Jednak z obawy przed samochodami pędzącymi z niedozwoloną prędkością rowerzyści często rezygnują z korzystania z tych ścieżek – zamiast tego jeżdżą brukowanym chodnikiem. Dodatkowo wpusty deszczowe i lokalne zaniżenia nawierzchni asfaltowej wymagają naprawy.

Dlatego Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie we współpracy z Gminą Pawłowice przystąpił do opracowania dokumentacji przebudowy tej jednej z głównych ulic w Pawłowicach. W kwietniu w Urzędzie Gminy odbyło się spotkanie z zainteresowanymi mieszkańcami, przedstawicielami PZD w Pszczynie, Starostwa Powiatowego, Urzędu Gminy oraz projektantami. Przedstawiono na nim przyjętą koncepcję projektową. Jak z niej wynika, inwestycja ma objąć odcinek drogi o długości 1,18 km. Po przebudowie ul. Zjednoczenia będzie miała jezdnię o szerokości 7 m, jedną wspólną ścieżkę rowerową o asfaltowej nawierzchni i szerokości 2,5 m, zlokalizowaną po zachodniej stronie ulicy i wydzieloną krawężnikami, a po obu stronach jezdni – dwa chodniki z kostki brukowej. Takie rozwiązanie zapewni przejazd wszelkim, nawet najszerszym pojazdom rolniczym, a co najistotniejsze – sprawi, że i piesi, i rowerzyści będą mogli bezpiecznie korzystać z przeznaczonych dla nich traktów.

Prace projektowe powinny się zakończyć w pierwszym półroczu – dzięki temu można będzie wnioskować o dofinansowanie inwestycji ze środków zewnętrznych. (UG Pawłowice)

fot. UG Pawłowice



Jasna w przebudowie

Roboty na ulicy Jasnej w Pielgrzymowicach idą w dobrym, równym tempie.

Dobiegła końca budowa kanalizacji deszczowej i przebudowa sieci teletechnicznej, wykonano podbudowę drogi metodą stabilizacji cementem i przystąpiono do prac brukarskich. Przypomnijmy, że nowy odcinek drogi o asfaltowej nawierzchni ma mieć szerokość 4,5 m, a po jego obu stronach będą utwardzone kruszywem pobocza o szerokości 0,75 m. Zjazdy zlokalizowane w ciągu Jasnej są przebudowywane do granicy pasa drogowego, a ich nawierzchnia będzie ułożona z betonowej kostki brukowej. Wartość tej inwestycji Gminy Pawłowice to niemal 2,5 mln zł brutto, a wykonawca, firma DROGRÓD SzymonTetla z Ćwieklic, ma czas na realizację zadania do końca czerwca. (UG Pawłowice)

fot. UG Pawłowice



Na ostatniej prostej

Budowa strażnicy i domu ludowego w Krzyżowicach dobiega końca.

Nowy budynek z zewnątrz już cieszy oczy, trwają jeszcze prace wykończeniowe w środku. Przy pozytywnych odbiorach budowa powinna zostać zakończona do 30 czerwca.

Przypomnijmy, budynek, jaki powstaje przy ul. Orlej, to inwestycja prowadzona w ramach szkód górniczych. Zastąpi dotychczasową siedzibę strażnicy i domu ludowego, znajdującą się przy ul. św. Floriana. Prace są finansowane przez JSW S.A. KWK Pniówek, jednak gmina też ma swój udział w inwestycji – pokryje różnicę w cenie pomiędzy standardem podstawowym, jaki był w dotychczasowym budynku, a standardem podwyższonym, jaki będzie spełniał nowy budynek. (mn)



fot. UG Pawłowice

Bez barier windą

W Domu Ludowym w Pniówku będzie można korzystać z windy.

Trwają prace nad montażem windy osobowej na zewnątrz budynku. Jest już gotowy szyb i kabina, a wkrótce powstanie też przeszklony przedsionek, przez który będzie się przechodzić zarówno do windy, jak i do głównego wejścia. W ramach zadania wykonano nowy dojazd z parkingu do głównej sali budynku. Prace wykonuje Firma PPUH Skid sp. z o.o. z Pawłowic. Termin zakończenia robót to koniec maja, a ich koszt wynosi 440 tys. zł. (UG Pawłowice)



fot. UG Pawłowice

fot. UG Pawłowice



Inwestycja na zdrowie

Trwa modernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Pniówku.

Dach został już wyremontowany i docieplony, jego pokrycie wymieniono na nową papę, w segmencie B wymieniono wpusty dachowe, z kolei w segmencie A naświetle dachowe. Obecnie są prowadzone prace nad izolacją ścian fundamentowych i ich naprawą. Roboty powinny się zakończyć w lipcu. Ich wykonawcą jest Firma Usługowa Roman Kardynał z Buska. Modernizacja jest zadaniem własnym gminy, a jego koszt to około 521 tys. zł.

W tym roku w ośrodku zdrowia jest planowana również naprawa elewacji w segmencie przylegającym do głównego budynku. Przeprowadzi ją KWK Pniówek w ramach usuwania szkód górniczych. (mn)

35 lat samorządności



Rada Gminy I kadencji 1990–1994 w sali narad ówczesnego budynku urzędu gminy.

27 maja to Dzień Samorządu Terytorialnego, ustanowiony dla upamiętnienia pierwszych w powojennej Polsce w pełni demokratycznych wyborów samorządowych. W tym roku samorządy – także w gminie Pawłowice – świętują swoje 35-lecie.

W 1990 roku, po latach centralnego sterowania państwem, mieszkańcy lokalnych społeczności zyskali możliwość decydowania o kierunku rozwoju swoich małych ojczyzn. Wraz z pierwszymi

wyborami samorządowymi rozpoczęła się nowa era, w której lokalne władze mogły działać niezależnie, dostosowując swoje decyzje do potrzeb mieszkańców. Także w gminie Pawłowice powołano

wówczas Radę Gminy, której zadaniem było podejmowanie decyzji dotyczących inwestycji, edukacji, infrastruktury oraz kultury. W ciągu 35 lat samorządności w Pawłowicach wiele osób przyczyniło się do rozwoju gminy. Wśród nich byli radni, sołtysi, pracownicy urzędu oraz aktywni, zaangażowani mieszkańcy. Z myślą o nich ustanowiono nagrodę „Za Zasługi dla Gminy Pawłowice”, doceniającą ich wkład w rozwój społeczności.

Jubileusz samorządu zostanie uczczony podczas sesji Rady Gminy Pawłowice 27 maja. Na uroczystej części obrad pojawią się zaproszeni goście, m.in. radni poprzednich kadencji i emerytowani pracownicy urzędu gminy. Każdy otrzyma okolicznościową przypinkę, będzie też możliwość wpisania się do książki pamiątkowej.

W ciągu 35 lat samorządności gmina Pawłowice przeszła ogromną metamorfozę, a w ciągu kolejnych 35 również wiele się zmieni – a kierunki rozwoju wyznacza jej mieszkańcy. (mn)



Co uchwalili radni?

Podczas sesji Rady Gminy Pawłowice 29 kwietnia zostały podjęte cztery uchwały.

Dwie z nich dotyczyły spraw finansowych gminy – zmian wprowadzonych do Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Pawłowice na lata 2025–2028 oraz do gminnego budżetu.

Kolejna uchwała daje możliwość zawarcia porozumienia ze Skarbem Państwa w sprawie montażu urządzenia do pomiaru prędkości na drodze wojewódzkiej nr 938 w Golasowicach. Celem tych działań jest poprawa bezpieczeństwa na odcinku w rejonie skrzyżowania z ulicami Zawadzkiego i Kraszewskiego, które są drogami powiatowymi. Obecność fotoradaru powinna skłonić piratów drogowych do zdjęcia nogi z gazu.

Ostatnia z podjętych uchwał określa szczegółowe zasady odpłatności za pobyt w ośrodkach wsparcia, mieszkaniach treningowych lub wspomaganych. Mieszkania takie są przeznaczone dla osób, które ze względu na opuszczenie pieczy zastępczej, niepełnosprawność lub zdarzenie kryzysowe wymagają wsparcia w codziennym funkcjonowaniu. (UG Pawłowice)



Wybieramy prezydenta

Już 18 maja odbędą się wybory na prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

W gminie Pawłowice wyodrębniono 16 obwodów głosowania. Lokale wyborcze będą czynne w godzinach od 7.00 do 21.00.

Jeśli w głosowaniu 18 maja żaden z kandydatów nie uzyska więcej niż 50 procent ważnych głosów, 1 czerwca zostanie przeprowadzona II tura wyborów, do której awansuje dwójka kandydatów z największym poparciem wyborców.

Szczegóły w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie www.pawlowice.pl. (oprac.mn)

Dyżury w UG

Dyżury w budynku Urzędu Gminy Pawłowice (ul. Zjednoczenia 60):

1. Dział Szkód Górniczych KWK Pniówek - 4 czerwca, w godzinach od 11.00 do 12.00, przy stanowisku nr 3 na parterze;

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie - 22 maja w godzinach od 9.00 do 11.00 w Sali Ślubów.

fot. GBP Pawłowice



Tak świętują biblioteki!

Radośnie, kolorowo i z rozmachem – tak w gminie Pawłowice świętowano Tydzień Bibliotek. Jego finałem był piknik w parku przy inhalatorium, zorganizowany w niedzielne popołudnie 11 maja.

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach postarała się, by na pikniku nie brakowało atrakcji. Wśród nich była m.in. biblioteczna fotobudka, strefa

z książeczkami dla maluchów, warsztaty manualne, quizy i zagadki, malowanie farbami na stretchu, tatuaże, wymiana „książka za książkę”.

Podczas imprezy wszyscy uczestnicy konkursu na kartkę urodzinową dla Karola Miarki otrzymali dyplomy i nagrody, zorganizowano też wystawę ich prac.

Radosną atmosferę podsycali animacje Pana Humorka, który wciągał do zabawy i dzieci, i dorosłych. Artyści z teatru O!Teatr zaprezentowali spektakl „Wielka wyprawa pana Maluśkiewicza”. Zabawy sportowe zapewnili przedstawiciele UKS Warszawice, a długa kolejka ustawiła się również do dmuchanej zjeżdżalni. Fundacja Widzieć Marzenia przeprowadziła badanie wzroku u dzieci, a przedstawicielka Akademii Śląskiej informowała o możliwości skorzystania z Funduszy Europejskich. Oferowano smaczne przekąski na ciepło i na zimno m.in. frytki, hot dogi, napoje, lody, watę cukrową, popcorn. Dużym powodzeniem cieszyły się wody smakowe przygotowane przez Wodociągi Pawłowice. (GBP Pawłowice)

I czytanie, i zabawa

Niedzielny piknik był podsumowaniem Tygodnia Bibliotek, który rozpoczął się już w poniedziałek, 5 maja.

fot. GBP Pawłowice



W poniedziałkowy poranek młodzi czytelnicy z pawłowickich przedszkoli kolorowym korowodem udali się pod Urząd Gminy, gdzie czekała na nich wójt Joanna Śmieja ze słodką niespodzianką. Stamtąd dzieci przeszły do parku na wspólną zabawę prowadzoną przez animatorów z teatru GABI ART.



W Bibliotece Głównej oraz w jej filiach w Pielgrzymowicach i Warszawicach przedszkolaki spotkały się z Markiem Marcinowskim, autorem utworów dla dzieci. Wysłuchały kilku wierszyków, a jednego nawet nauczyły się na pamięć.

fot. GBP Pawłowice



8 maja w krzyżowickiej filii GBP gościła Alina Przydatek. Autorka książki pt. „Pszczele wesele” wprowadziła przedszkolaki i pierwszaki w fascynujący świat pszczoł.

fot. GBP Pawłowice

fot. GBP Pawłowice



W Gminnej Bibliotece Publicznej filii Osiedle odbyło się spotkanie z Jakubem Poradą – znanym dziennikarzem, pisarzem oraz podróżnikiem i Mistrzem Mowy Polskiej. Rozmawiano o zdobywaniu nowych umiejętności, gość zaprezentował sposoby na rozwinięcie sztuki zapamiętywania, zdradził też parę ciekawostek z kulis pracy w mediach. Obecni na spotkaniu uczniowie ze SP nr 2 w Pawłowicach mogli się sprawdzić w roli reportera.

Gminna Biblioteka Publiczna
Klub Miłośników Historii
zaprasza na

promocja książki
„Śląskiem wiedziony”

spotkanie autorskie z
Alojzym Lysko

29 maja
godz. 17:00
czytelnia GBP

Brawa dla uczniów!

Uczniowie ZSO im. Jana Pawła II w Pawłowicach biorą udział w wielu rozmaitych konkursach – i to z imponującymi rezultatami. Oto co udało im się osiągnąć w ostatnich tygodniach. Gratulujemy!



Andrzej Szczyrba i Grzegorz Machej z klasy 4CKE Technikum Elektrycznego po raz drugi z rzędu zostali laureatami Ogólnopolskiego Konkursu „Fizyka a Ekologia” im. prof. Mieczysława F. Pazdura, organizowanego przez Politechnikę Śląską. W ubiegłym roku zajęli III miejsce, a w tym uplasowali się na II. Ich autorska praca badawcza pt. „Czysta energia” zyskała uznanie jury zarówno ze względu na wysoką wartość merytoryczną, jak i profesjonalny sposób prezentacji wyników. W nagrodę uczniowie otrzymali laptopy oraz 30 dodatkowych punktów w postępowaniu rekrutacyjnym na kierunek fizyka techniczna.



Klasa II medyczna zajęła czwarte miejsce w III Mistrzostwach Polski Pierwszej Pomocy dla Szkół Ponadpodstawowych Podbeskidzie 2025 organizowanym przez Uniwersytet Bielsko-Bialski. Sukces

jest tym większy, że dla uczniów był to debiut na mistrzostwach. Wykazali się szeroką wiedzą teoretyczną i praktyczną. 4. miejsce wśród 16 drużyn, które znalazły się w finale – to nie lada osiągnięcie.



Zofia Tokarczyk (druga od lewej) z klasy III an zajęła II miejsce w Powiatowym Konkursie Historycznym pt. „W cieniu Tragedii Górnośląskiej”. Jej praca pisemna pod tytułem „Jo był ukradziony” została napisana z perspektywy osoby przymusowo wywiezionej z Górnego Śląska w 1945 roku. Pierwszoosobowy narrator w liście do siostry opisuje swoje emocje, tęsknotę i lęki związane z życiem na obczyźnie.



Kacper Obrzut (z prawej) z technikum górniczego zwyciężył w prestiżowej Olimpiadzie Wiedzy Górniczej „O Złotą Lampkę”. W nagrodę otrzymał nowoczesny laptop, indeks Politechniki Śląskiej oraz zwolnienie z egzaminu zawodowego. W finale olimpiady wzięło udział 6 osób wyłonionych spośród 18 uczestników drugiego etapu. W tej szóstce oprócz Kacpra znalazł się jeszcze jeden uczeń pawłowickiego technikum – Bartosz Szymała (z lewej). Uczestnicy olimpiady wykazali się wiedzą z dziedziny geologii, eksploatacji złóż, maszyn górniczych, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz przepisów prawa górniczego.

Maturalny maraton

5 maja rozpoczęły się egzaminy maturalne. W Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach przystąpiło do nich 95 osób, w tym 66 abiturientów Liceum Ogólnokształcącego oraz 29 Technikum.

Maturzyści przystępują do trzech obowiązkowych egzaminów pisemnych na poziomie podstawowym – z języka polskiego, języka obcego oraz matematyki. Aby je zaliczyć, muszą uzyskać minimum 30 % maksymalnej liczby punktów. Obowiązkowo zdają też egzaminy ustne z języka polskiego oraz języka obcego – i tu również wymaganym progiem jest 30 %.

Aby zdać maturę, muszą też przystąpić do jednego egzaminu z przedmiotu dodatkowego na poziomie rozszerzonym (w przypadku języka obcego nowożytnego – na poziomie rozszerzonym albo dwujęzycznym). W pawłowickim ZSO w tym roku po raz pierwszy abiturienti zdają egzaminy z angielskiego na poziomie dwujęzycznym.

Jeden przedmiot na poziomie rozszerzonym to wymagane minimum, można jednak wybrać ich więcej – maksymalnie sześć. Nie sposób ich „oblać”, bo nie ma tu ustalonego progu zdawalności. W ZSO w Pawłowicach przedmiotem wybieranym

najczęściej na egzaminach rozszerzonych jest język angielski, a na drugim miejscu – matematyka. Niektórzy decydują się na nietypowe wybory, np. jeden z abiturientów zdaje filozofię oraz historię sztuki, trójka innych wybrała historię muzyki.

Ostatni egzamin pisemny pawłowiccy maturzyści będą zdawać 21 maja – będzie to rozszerzony egzamin z języka polskiego. Egzaminy ustne odbywają się do 24 maja. (mn)



W piątek, 25 kwietnia, w ZSO odbyło się uroczyste pożegnanie tegorocznych maturzystów. Nagrodzono uczniów mających osiągnięcia w nauce, sporcie oraz działalności społecznej. Dyrektor Andrzej Wowra (na zdjęciu – z prawej) gratulował również rodzicom. Wśród gości uroczystości były wójt Joanna Śmieja i przewodnicząca Rady Gminy Bogusława Pietrek.



Europarlament od środka

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach odwiedzili Parlament Europejski w Strasburgu.

22-osobowa grupa uczniów z pawłowickiej „jedyńki” wzięła udział w prestiżowym programie edukacyjnym Euroscola, który umożliwia młodym Europejczykom poznanie pracy instytucji unijnych od środka. Organizatorkami wyjazdu były nauczycielki – Helena Wosińska i Małgorzata Kaźmierczak. Oficjalna część wydarzenia zorganizowanego 2 maja rozpoczęła się w sali plenarnej, gdzie uczestnicy m.in. zapoznali się z wideoprzesłaniem przewodniczącej Parlamentu Europejskiego Roberta Metsoli, która podkreśliła wagę zaangażowania młodych ludzi w kształtowanie przyszłości Europy.

Przedszkolaki się rozwijają

Rozwój, zabawa, edukacja – dzieci z przedszkoli Gminy Pawłowice biorą udział w projekcie unijnym.

Gmina Pawłowice realizuje projekt „W pawłowickiej gminie każdy przedszkolak się rozwinie”, dofinansowany ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa. Dzięki temu 155 dzieci z przedszkoli w Warszowicach, Golasowicach i Pielgrzymowicach rozwija swoje umiejętności i zainteresowania na różnorodnych zajęciach, m.in. sportowych (również na basenie), logopedycznych, artystycznych, ekologicznych, korekcyjno-kompensacyjnych dla dzieci ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE), a także dogoterapię czy gimnastykę korekcyjną. W ramach projektu są organizowane wycieczki. W Gliwicach przedszkolaki z Golasowic odwiedziły wystawę LEGO, a na warsztatach kulinarnych przygotowały pizzę. Dzieci ze wszystkich trzech przedszkoli pojechały do Chlebowej Chaty w Górkach Małych na warsztaty pieczenia chleba. Projekt obejmuje też 17 nauczycieli, umożliwiając im szkolenia i studia podyplomowe. To inwestycja, która przełoży się na jeszcze lepszą jakość edukacji w przedszkolach. Zakupiono też pomoce dydaktyczne o wartości ponad 107 tys. zł.

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach środków Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 (Europejski Fundusz Społeczny+), Priorytet: FESL.06.00 – Fundusze Europejskie dla edukacji, Działanie: FESL.06.01 – Edukacja przedszkolna. Wartość całkowita projektu to 578 368,42 zł, a dofinansowanie UE wynosi 491 613,15 zł.

Podczas sesji „Ask your Vice-President” na pytania uczniów odpowiadał wiceprzewodniczący Parlamentu Europejskiego Younous Omarjee. Pytano go m.in. o przyszłość młodzieży w Europie, wartości demokratyczne oraz o rolę Parlamentu w obecnej sytuacji geopolitycznej. W ramach panelu „MAMY TYLKO JEDNĄ PLANETĘ: Strategia UE wobec zmian klimatycznych” młodzież z zainteresowaniem wysłuchała inspirującego wywiadu z François-Regisem Babinetem z Sekretariatu Komisji ds. Środowiska, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności. Na zakończenie dnia odbyła się otwarta debata oraz podsumowanie, podczas którego uczestnicy dzielili się swoimi przemyśleniami i pomysłami na przyszłość Europy.

Przy okazji młodzież zwiedziła także malownicze centrum Strasburga, m.in. słynną gotycką katedrę Notre-Dame i urokliwą dzielnicę Petite France. To doświadczenie pozwoliło uczniom nie tylko poszerzyć wiedzę o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, ale także rozwinąć kompetencje obywatelskie, językowe i społeczne, co z pewnością zapoczątkuje w ich przyszłym życiu. (SP1 Pawłowice)



Zaproszenie na Święto Karpia

W niedzielę, 22 czerwca, po raz piąty w Pawłowicach odbędzie się Święto Karpia. W parku przy inhalatorium wiele będzie się działo.

Jak zwykle dla tych, którzy przybędą na Święto Karpia, mistrz kuchni przygotuje poczęstunek – na wielkiej patelni przyrządzi danie z ryby słodkowodnej. Potrawami z karpia będzie częstować również organizacja Polski Karp. W godzinach od 14.00 do 20.00 będą czynne stoiska handlowe ze zdrowymi i smacznymi lokalnymi produktami spożywczymi oraz z niepowtarzalnym rękodziełem. Odbędzie się także konkurs kulinarny dla kół gospodyń wiejskich Bitwa Regionów organizowany przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa.

Specjalnie dla dzieci zostanie przygotowane miasteczko zabaw i animacji. Będzie też basen z karpem i akwarium z rybkami. Spragnieni spokoju są zaproszeni do inhalatorium, gdzie będą prowadzone relaksacyjne seanse oddechowe. Inną pożywką dla ducha będą występy zespołów z Gminnego Ośrodka Kultury. Koncert da też zespół Yaskai, mający w repertuarze utwory inspirowane śląskim folklorem. Nieprzypadkowo, bowiem w tym roku Święto Karpia będzie połączone z celebrowaniem Wianków. O przypomnienie śląskich tradycji związanych z Nocą Kupały zadba GOK. W parku odbędą się warsztaty plecienia wianków, a wieczorem, o 20.00, grupa musicalowa eM premierowo zaprezentuje swój nowy muzyczny spektakl plenerowy pod tytułem „Słowianie”.

Święto Karpia organizują Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie, Stowarzyszenie Rybackie „Żabi Kraj” oraz Gmina Pawłowice. (mn)



EkoDraka o zwierzętach

To już XII edycja Gminnego Konkursu Ekologicznego „EkoDraka dla przedszkolaka”, organizowanego przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Pawłowicach.

Konkurs odbył się 23 kwietnia w sali Domu Kultury Osiedle. Czteroosobowe drużyny przedszkolaków z Golasowic, Pielgrzymowic, Krzyżowic, Warszowic, Pawłowic i Osiedla wykazały się podstawową wiedzą na temat zwierząt chronionych w Polsce oraz znajomością treści książki Tomasza Samojlika pod tytułem „Żubr Pompik. Wyprawy. Kryjówka rysia”. Dzieci

wykonały również plakaty zachęcające do ochrony zwierzęcia wybranego z listy chronionych gatunków. Konkurs był jednocześnie wspaniałą zabawą. Jego zwycięzców wyłoniło jury w składzie: Sabina Kordiak z Referatu Ochrony Środowiska Urzędu Gminy Pawłowice, emerytowana bibliotekarka Łucja Zbijowska i dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej Halina Mańka. Laureatami zostali:

I miejsce – Publiczne Przedszkole w Modrzewiowym Ogrodzie: Wiktor Chwedczuk, Filip Jelitko, Maksymilian Kowalczyk, Hanna Witula (opiekun – Magdalena Skrobol);

II miejsce – Publiczne Przedszkole w Warszowicach: Julia Kasperczyk, Milena Łuszcz, Łucja Szeremet, Felicja Lazar (opiekun – Aneta Sicińska);

III miejsce – Publiczne Przedszkole w Pielgrzymowicach: Miriam Klimas, Klara Bandyk, Tomasz Cimała, Szymon Pasieczynski (opiekun – Lucyna Płonka);

Wyróżnienia: Publiczne Przedszkole nr 1 w Pawłowicach: Maja Andrzejewska, Maria Wowra, Iga Grabarczyk, Eryk Grabarczyk (opiekunki – Joanna Sikora i Monika Wojciechowska); Publiczne Przedszkole w Krzyżowicach: Alicja Dec, Mikołaj Cabaj, Adam Hosaniak, Kamil Oślizło (opiekun – Kamila Grzegorz); Publiczne Przedszkole w Golasowicach: Igor Borski, Myroslava Oleksiuk, Emilia Uryga, Felician Łakota (opiekun: Ewelina Knapik).

Wszystkie drużyny otrzymały okolicznościowe dyplomy i nagrody rzeczowe ufundowane przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Pawłowicach. (GBP Pawłowice)

Toaleta to nie śmietnik

Pod takim hasłem Wodociągi Pawłowice od kilku miesięcy prowadzą akcję informacyjną, która wskazuje, czego nie można wrzucać do toalet i jakie konsekwencje ma bagatelizowanie tych zaleceń.

Ochrona środowiska, dostosowanie się do zmian klimatycznych, dbanie o zasoby wodne to ważne wyzwania. Aby im sprostać, trzeba zadbać o szczegóły codzienności – choćby o panowanie nad tym, co za naszym pośrednictwem trafia do wody...

Rury kanalizacyjne są dostosowane do tego, aby przepłynęły przez nie produkty bytowe człowieka oraz papier toaletowy – i tylko to. Wszelkie inne odpady należy wrzucać do kosza lub odpowiednich pojemników na śmieci.

Nieodpowiednie użytkowanie kanalizacji ma swoje konsekwencje:

• Zatory •

W wyniku umieszczania w toalecie przedmiotów, które nie powinny się tam znaleźć, zatykają się rury. Może dojść do tego na odcinku w domu (poziom wody w toalecie się podnosi, zawartość nie chce spłynąć dalej), ale także we wspólnej, gminnej części kanalizacyjnej (wtedy nieczystości wylewają się na ulicę). Jeśli zator dotrze do przepompowni ścieków, może ją zapchać, powodując trudne do usunięcia awarie.

• Skążenie •

Czyszczenie ścieków to także proces biologiczny, nastawiony na eliminację substancji wydalanych przez człowieka oraz tych pochodzących z czynności gospodarczych (gotowanie, sprzątanie) i higieniczno-sanitarnych. Tymczasem do sieci trafia coraz więcej leków i chemikaliów, które zaburzają proces oczyszczania ścieków. Ich skład chemiczny niszczy florę bakteryjną, zanieczyszcza wody oraz negatywnie wpływa na życie fauny i flory.

• Szczury •

Wrzucane do toalety resztki posiłków to zaproszenie dla gryzoni. Szczury są inteligentne i szybko się uczą. Kanalizacja bywa ich siedliskiem, a zwabione zapachami pozostałości pożywienia mogą dostać się rurami nawet do mieszkań. Gromadzą się i rozmnażają wokół miejsc, gdzie pożywienie jest łatwo dostępne. Są nosicielami groźnych dla ludzi chorób, a w dodatku niszczą sieć kanalizacyjną, powodując awarie.

• Zagrożenie dla środowiska •

Niebezpieczne odpady utrudniają proces oczyszczania ścieków, stwarzają zagrożenie dla poprawności działania urządzeń oczyszczalni i przebiegu technologii oczyszczania ścieków. Mogą też przedostać się do rzek i zanieczyścić środowisko.

• Wydatki •

Problem nieodpowiedniego korzystania z kanalizacji wciąż narasta. Awarie trzeba usuwać, a to generuje koszty. Środki poświęcane na likwidację skutków zatorów w kanałach, „zapraszania” szczurów, na neutralizację odorów pochodzących z kanalizacji sanitarnych, naprawę tłoczni ścieków i urządzeń oczyszczalni mogą być wydawane na inne cele – wystarczy zmienić nawyki. Dlatego tak ważna jest świadomość społeczna i odpowiednie korzystanie z kanalizacji, tak by nie było problemów z zatorami i zanieczyszczeniami ścieków – wówczas i koszty eksploatacji systemów kanalizacji sanitarnych będą niższe. (Wodociągi Pawłowice)

Na Eko Targ również w sobotę

Przypominamy, że pawłowicki Eko Targ jest czynny także w każdą ostatnią sobotę miesiąca. Najbliższa weekendowa okazja – 30 maja. W sobotę zakupy będzie można robić w godzinach od 8.00 do 11.00. Z kolei w każdy czwartek Eko Targ działa od godz. 7.30 do 10.30.

Poznaj swoich radnych

W Radzie Gminy Pawłowice kadencji 2024–29 zasiada piętnaście osób. Niektórym są dobrze znane, bo przecież żyją wśród nas, po sąsiedzku, innym nieco mniej. Warto wiedzieć, kto w imieniu mieszkańców decyduje o lokalnych sprawach i do kogo nich można się zwracać z problemami czy pomysłami. W kolejnych wydaniach „Racji Gminnych” przedstawiamy Czytelnikom poszczególnych radnych.

Z mieszkańcami po partnersku

– Naszym priorytetem powinno być dążenie, by mieszkańcy chcieli w większym stopniu partycypować w zarządzaniu gminą – mówi radna Karolina Szymaniec-Mlicka.

Jest doktorem nauk ekonomicznych, wykłada w Katedrze Zarządzania Publicznego i Nauk Społecznych na katowickim Uniwersytecie Ekonomicznym. Jest też rodowitą pawłowiczanką z Osiedla i choć przez pewien czas mieszkała w Katowicach, to jako miejsce do życia zdecydowanie preferuje gminę Pawłowice.

Dlaczego? Przede wszystkim ze względu na bardzo dobrą infrastrukturę – jest tu wszystko, czego potrzeba, i wszędzie jest blisko. Więzi społeczne wyglądają nieco inaczej niż w dużych miastach – zamiast anonimowości jest bliskość i swojskość, sąsiedzi znają się nawzajem.

Zawsze interesowała się samorządem – obserwowała, jak samorządność funkcjonuje w gminie Pawłowice, uczestniczyła w spotkaniach, konsultacjach, wyborach. Zaangażowanie mieszkanki lokalnej społeczności przełożyło się z czasem na zainteresowania zawodowe. W swojej pracy badawczej dr Szymaniec-Mlicka skupia się na zarządzaniu organizacjami publicznymi.

– Na pewnym etapie swojego zaangażowania społecznego i pracy zawodowej postanowiłam połączyć te dwie kwestie i wykorzystać to, czym się zajmuję badawczo, w działalności samorządowej.

Dlatego w 2018 roku, po pierwszych doświadczeniach w radzie sołeckiej, zdecydowała się kandydować do Rady Gminy. Została wybrana, a w ubiegłorocznych wyborach ponownie zdobyła mandat. W obecnej kadencji przewodniczy Komisji Gospodarki i Mienia Komunalnego.

Działalność badawcza i społeczna Karoliny Szymaniec-Mlickiej spletają się ze sobą i wzajemnie napędzają.

– Zainteresowanie sprawami samorządowymi i kwestiami stanowienia prawa



for arch. prywatne

przekłada się na moją pracę, z kolei praca przekłada się na moje zaangażowanie w działanie na rzecz naszej gminy – przyznaje radna.

Za najistotniejsze zadanie w gminie Pawłowice uważa budowanie społeczeństwa obywatelskiego.

– Naszym priorytetem powinno być dążenie, by mieszkańcy chcieli w większym stopniu partycypować w zarządzaniu gminą – mówi. – Zależy mi, by wiedzieli, że my, radni, jesteśmy dla nich. Przygotowałam projekty uchwały o konsultacjach społecznych właśnie po to, by mieszkańcy mogli wyrazić swoje zdanie, by byli partnerami w dyskusji.

Aktywizacja lokalnej społeczności jest też celem Stowarzyszenia Mieszkańców Osiedla Pawłowice Inicjatywa, którego Karolina Szymaniec-Mlicka jest współzałożycielką. Stowarzyszenie angażuje się w organizowanie przedsięwzięć nie tylko dla mieszkańców Osiedla, ale

i całej gminy, jak finał WOŚP czy jarmark wielkanocny. Wokół Stowarzyszenia gromadzi się grupa osób chętnych do działania, dzielenia się pomysłami. Budujący jest fakt, że mieszkańcy Osiedla Pawłowice są chętni do pomocy, choćby przy sprzątnięciu terenu po zakończeniu imprez. Może niektórzy czują się jeszcze nieco onieśmieleni zachętą do wspólnych działań, jednak poczucie wspólnoty stopniowo się wzmacnia.

Karolina Szymaniec-Mlicka lubi spędzać wolny czas z rodziną – na spacerach, wycieczkach lub przy grach planszowych. Z sześciolatkiem chętnie odwiedzają osiedlową strefę rodzinną, czyli miasteczko ruchu drogowego i wodny plac zabaw, który jest dla nich ulubionym miejscem, zwłaszcza latem.

Rodzina jest najważniejsza, ale dr Szymaniec-Mlicka jest też pasjonatką swojej pracy:

– Lubię uczyć, lubię rozmawiać z moimi studentami. Często się śmieję, że my się wzajemnie od siebie uczymy – nie tylko ja uczę ich, ale też oni mnie, pokazując mi świat widziany z ich perspektywy.

Pani doktor przyznaje, że młodzież jest dziś nieco mniej zaangażowana społecznie niż dawniej, jednak być może dorośli powinni młodych ośmielić, rozmawiać z nimi o ich potrzebach i pomóc im realizować ich pomysły. Trzeba dać im sprawczość, przestrzeń do działania. Ze strony samorządu mogło by to być choćby udostępnienie lokalu do zagospodarowania, oczywiście pod warunkiem, że młodzież by odpowiednio zadbała o tę przestrzeń. Gdy będzie się traktować młodych po partnersku, rozwiną skrzydła. (mn)



FIRMA Z TRADYCJAMI 2025

KONIECZNY MAREK
Piekarnia JO-MAR Pawłowice



Godka i pieśniczki

Na jubileuszowe, XX Wiosenne Spotkanie z Folklorem przybyło do Pielgrzymowic mnóstwo uczestników. Wydarzenie wpisało się w obchody Roku Karola Miarki.

Już od dwóch dekad Szkoła Podstawowa im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach zaprasza na to wydarzenie dzieci i młodzież, które potrafią naturalnie, od serca mówić i śpiewać po śląsku.

Tegoroczne Spotkanie odbyło się 29 kwietnia. XX edycja imprezy wpisała się w obchody Roku Karola Miarki. Wójt Joanna Śmieja przypomniała, że co prawda Miarka nie tworzył w ślą-

skiej gwarze, jednak czasami się nią posługiwał, by być lepiej zrozumianym przez osoby, które używały jej na co dzień. Uczestników konkursu było wyjątkowo dużo – 15 szkół podstawowych i przedszkoli z gminy Pawłowice, a także placówki z innych części województwa, m.in. z Kaczyc, Suszcy czy Kończyc Małych, w sumie 87 osób w różnym wieku – od zerówkowiczów po ósmoklasistów. Aż trzy szkoły uczestniczące w Spotkaniu noszą imię Karola Miarki (Pielgrzymowice, Rydułtowy i Olza). Z okazji Roku Miarki każdy laureat otrzymał pamiątkową torbę z nadrukiem jego wizerunku.

Grupa miłośników Wiosennego Spotkania z Folklorem się poszerza. Zwykle jest tak, że ten, kto raz tu przyjedzie, chce uczestniczyć w kolejnych edycjach. Nic dziwnego, bo atmosfera jest wyjątkowa, a wydarzenie urozmaicone. Oprócz konkursu są występy gości – i zawsze są wśród nich Pielgrzymowianie, którzy tym razem otrzymali pamiątkowy upominek za swoje wsparcie Wiosennych Spotkań z Folklorem.

Wystąpił też zespół z Karwiny, który zaśpiewał pieśni z czeskiej tradycji ludowej, a także polski przebój Brathanków „Czerwone korale”. Atrakcją był występ nauczycieli pielgrzymowickiej podstawówki, którzy co roku prezentują przedstawienia w wersji gwarowej. Tym razem był to spektakl „Umazaniec”, czyli śląska wersja Kopciuszka. (UG Pawłowice, mn)



Laureaci XX Wiosennego Spotkania z Folklorem

W kategorii „godka”:

I miejsce – Oliwia Zalenga (SP Rydułtowy), **II miejsce** – Feliks Łakota (ZSP Gołasowice), **III miejsce** – Michał Sajdok (SP Pielgrzymowice), **wyróżnienia** – Wiktoria Szczurba (ZSP Kończyc Wielkie), SP Warszo-

wice, Aleksander Ziebura (ZSP Krzyżowice).

W kategorii „pieśniczka”:

I miejsce – Milena Mikołajczyk i Paulina Pieczonka (ZSP Kończyc Wielkie), **II miejsce** – Oliwia Smółka (SP Rydułtowy), **III miejsce** – Karol Szczypka (SP Pielgrzymowice).

W kategorii „pieśniczka” – zespół śpiewaczy:

I miejsce – ZSP Pawłowice, **II miejsce** – Bajtle z Jedyńki (SP Pawłowice), **III miejsce** – Bajtle z Jedyńki (SP Rydułtowy), **wyróżnienie** – SP Kobielice.



fot. Klaudia Macharzyńska/ GOK Pawłowice

Pielgrzymowanie

Wiosenne Spotkanie z Folklorem ma wiernych przyjaciół – ludowy zespół śpiewaczy Pielgrzymowanie od samego początku urozmaica kolejne edycje swoimi występami. W tym roku obchodzi swoje 40-lecie. Jego początki sięgają 1985 r., a inicjatorką była Janina Barchańska, ówczesna przewodnicząca KGW, działaczka społeczna i animatorka kultury. Grupa śpiewacza złożona z mieszkanki Pielgrzymowic po raz pierwszy wystąpiła z okazji Dnia Kobiet jako Pielgrzymowianki. W drugiej połowie lat 90. zespół zmienił nazwę na Niezapominajki. W 1999 r.

trafił pod opiekę Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach, zaś jego instruktorką muzyczną została Izabela Pilis, która uczy w pielgrzymowickiej szkole. Od 2019 roku zespół występuje jako Pielgrzymowanie, nawiązując do pierwotnej nazwy.

Zespół ma w repertuarze ponad 300 pieśni ludowych, religijnych, biesiadnych i okolicznościowych, jest laureatem licznych nagród i wyróżnień, nagrał też dwie płyty. Pielgrzymowanie mocno wrosło w lokalne środowisko, uczestniczą w uroczystościach sołeckich, gminnych, powiatowych i wojewódzkich, współpracują z organizacjami społecznymi oraz insty-

tucjami oświatowymi. Oto aktualny skład Pielgrzymowian: Izabela Pilis (instruktorka zespołu), Ewa Spownik (akompaniament akordeonu), Brygida Baron (opiekunka zespołu), Zdzisław Niedźwiecki-Baron (dokumentacja fotograficzna i filmowa), Eugenia Węglorz (kronikarka), Hildegarda Bazgier, Barbara Bazgier-Woźny, Gertruda Brachaczek, Danuta Dziendziel, Elżbieta Dusza, Kazimierz Dusza, Agnieszka Kieloch, Anna Kielkowska, Grzegorz Orszulik, Maria Orszulik, Zofia Penkala, Izabela Podeszwa, Roman Spownik, Joanna Spownik-Otręba, Joanna Szusćik i Jadwiga Zatlōka. (GOK Pawłowice)

Co myślisz o skateparku?

Mieszkańcy gminy Pawłowice są zaproszeni do podzielenia się opinią na temat planów budowy skateparku, który ma powstać przy ul. Pszczyńskiej 5 w Warszowicach.

Gminnym samorządowcom zależy, by przed przystąpieniem do inwestycji zapoznać się z opiniami członków lokalnej społeczności, szczególnie tych, którzy są zainteresowani korzystaniem ze skateparku. Dlatego w maju odbędą się w tej sprawie konsultacje społeczne w formie otwartych spotkań z mieszkańcami. Zostaną one przeprowadzone:

- **20 maja (wtorek)** w godz. 15.00-17.00 w Sali Ślubów nr 0.1 Urzędu Gminy Pawłowice (ul. Zjednoczenia 60);
- **22 maja (czwartek)** w godz. 15.00-16.00 w sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Warszowicach (ul. Cieszyńska 2).

By wyrazić swoją opinię, można również wypełnić formularz konsultacji on-line lub pobrać go przez internet, wydrukować, a następnie dostarczyć do Urzędu Gminy Pawłowice wybranym sposobem: elektronicznie (gmina@pawlowice.pl), listownie (Urząd Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice) lub osobiście do Punktu Obsługi Klienta. Termin składania formularzy (czyli data ich wpływu do Urzędu Gminy) upływa



28 maja br. Formularz oraz projekt skateparku są dostępne na stronie internetowej gminy (<https://www.pawlowice.pl/aktualnosci/artukul/konsultacje-z-mieszkancami-w-sprwie-budowy-skateparku-w-warszowicach-1>), a także w Biuletynie Informacji Publicznej. Według projektu na obiekcie ma się znaleźć siedem urządzeń skateparku, urządzenie streetworkout i elementy małej architektury (ławki, kosz na śmieci czy stojak na rowery). W planie jest również instalacja oświetlenia i utworzenie miejsc parkingowych. W zamierzeniu skatepark ma pełnić rolę centrum aktywności fizycznej, kulturalnej i społecznej, sprzyjać integracji osób z różnych grup i o różnych zainteresowaniach, promować zdrowy tryb życia, ruch na świeżym powietrzu. Młodzież będzie tam mogła oddawać się swojej pasji w bezpiecznych warunkach. Dobrze zaprojektowany i zarządzany skatepark będzie miejscem z potencjałem. (UG Pawłowice)

Miarka – pisarz ludowy

W drugiej połowie XIX w., w wyniku Wiosny Ludów oraz rewolucji przemysłowej, na Śląsku dokonała się również rewolucja edukacyjna – ludzie uczyli się czytać, pisać i dociekać swojej tożsamości narodowej. Działalność Karola Miarki przypadła na ten okres.

Od początku swej pracy nauczycielskiej Miarka wykazywał zainteresowanie twórczością literacką i publicystyczną, jednak do 37. roku życia pisał utwory w języku niemieckim – otrzymał nawet od władz oświatowych 20 talarów nagrody za patriotyczne pieśni szkolne. Przebudzenie narodowe Miarka nastąpiło pod wpływem ks. B. Bogedaina, P. Stalmacha i J. Chociszewskiego. Zanim został wpływowym redaktorem i wydawcą czasopisma „Katolik”, dał się poznać jako autor powieści ludowych. Życzliwych czytelników zdobywał stopniowo, wiele pracował nad sobą, nad swoim językiem i stylem. Wychowany w szkole pruskiej, a pamiętający mowę polską tylko z domu rodzinnego, dużo energii poświęcił poznaniu i praktycznemu opanowaniu polskiego języka literackiego. Kierunki pracy wskazywał mu redaktor „Gwiazdki Cieszyńskiej” P. Stalmach – zaprosił go do siebie, zapoznał z bogatym zbiorem arcydzieł literatury polskiej. Zachęcony przez Stalmacha do pisania, nie zawiodł Miarka swojego opiekuna. Jego życiowy dorobek literacki to kilkanaście powieści, kilka sztuk scenicznych oraz szereg opowiadań i artykułów prasowych. Działalność literacko-publicystyczną rozpoczął od powieści historycznych. Pierwsza powieść pt. „Górka Klemensowa” została za zgodą Miarki poprawiona przez Stalmacha i ukazywała się w odcinkach w 1861 r. na łamach „Gwiazdki Cieszyńskiej”. Akcja rozgrywa się pod koniec X w. w okresie, gdy na ziemi Górnego Śląska wkroczyło chrześcijaństwo i stopniowo wypierało dawne wierzenia. Do Łędzin, zgodnie z podaniem ludowym, będącym osiłą fabuły, przywędrował młody misjonarz Klemens, przynosząc mieszkańcom światło wiary chrześcijańskiej. Udało mu się nawrócić nie tylko ludność, ale i pogańskich kapłanów.

Istotnym przełomem w życiu i rozwoju literackim Miarki stał się artykuł pt. „Głos wołającego na puszczy górnośląskiej, czyli o stosunkach ludu polskiego na pruskim Śląsku” (publikacja w „Gwiazdce Cieszyńskiej” w 1863 r.), skierowany przeciwko germanizacji i Ślązakom jej ulegającym. Miarka wskazywał krzywdy wyrządzone ludowi i radził, jak zachęcać do czytania w języku polskim: (...) Rozszerzenie książek i pism między ludem jest powinnością przyjaciela ludu (...) Tu tylko biblioteki ludowe błogosławieństwo przyniesie i błogie owoce rodzić mogą. Dodaję tu moje doświadczenia, jakim sposobem książki i czytanie książek upowszechniłem. Kupilem za dwa talary 25 książeczek ludowych. Czciogodny

mój ksiądz pleban, umiejąc błogi skutek biblioteki ludowej ocenić, udzielił mi także kilka talarów, za które kilka roczników „Szkółki Niedzielnej” i „Kmiotka” kupilem. Był to początek biblioteki ludowej. Najpilniejszym działkom pożyczałem w nagrodę pilności książeczki zajmujące. Za krótki czas dowiedziałem się, że wieczorami i przy paszeniu bydląt małe towarzystwa się zgromadzają i ciekawie czytania posłuchają (...) Dzięki Bogu, mam teraz ciągle około 90 książek u chętnych czytelników (...) Znałem i inny sposób dla rozszerzenia książek. Zfundowałem sobie przed kilku laty mały Betlejemek tj. stajenkę dzieciątka Bożego na wzór małego teatru. W wigilię Bożego narodzenia zgromadzają się działki szkolne, okna są zasłonięte, izba szkolna zamknięta. Nadchodzi i ks. pleban, przybyszący też i niektórzy rodzice. Działki są pełne ciekawości i oczekiwania. Odsłonię Betlejem jasnie oświetlony, odzywam się do działek czułymi słowami, oznajmiam im narodzenie Zbawiciela i wyśpiewam z nimi piosenkę „Dzieciątko się narodziło”. (...) W przygotowanych przedtem koszykach znajdują się podarunki, które się największą częścią z książek budujących składają. W każdej książeczce znajduje się zapis do zasługi dziecięcia stosowany, np. „Franciszkowi Koczemu za każdodziennie szkoły odwiedzanie”, „Jakubowi Kielkowskiemu za grzeczność” itd. (...) W gminach, gdzie gminnym jestem pisarzem, trzymamy nadto gazety polskie. Każdą niedzielę zgromadzają się gospodarze i czytamy i rozmawiamy nad treścią odczytywaną.

„Głos wołającego na puszczy górnośląskiej” przyniósł Miarce dużą popularność, w Poznaniu artykuł wydano w formie broszury, fragmenty tłumaczono także na język czeski i inne języki słowiańskie.

Tradycje ludowe, legendy i stare kroniki były dla Miarki inspiracją do napisania kolejnych powieści historycznych. „Husyci na Górnym Śląsku, czyli powieść o zamordowaniu kapłana Walentego, założeniu kościoła Jankowskiego i oblężeniu Żorów w r. 1433” – ukazała się w Poznaniu w 1865 r., natomiast czasy najazdu szwedzkiego na Śląsk opisał Miarka w powieści pt. „Szwedzi w Łędzinach”, wydanej przez T. Henecza w Piekarach (1868 r.). W obydwu utworach autor często używał zabiegów o charakterze dydaktyczno-moralizatorskim: zwracał się wprost do czytelnika, kierował uwagę na moralę, stosował wstawki moralizatorskie np. w „Szwedach” dawał naukę o wódce.

Po wyjeździe z Pielgrzymowic do Królewskiej Hutki Miarka opublikował w 1869 r. na łamach „Katolika” powieść pt. „Żywcem zamurowana” opartą na

opowieści jego babki oraz na starej kronice. Powieść rozpoczął „Przedmową do ziomków” – zaznaczył, że utwór o wypadkach sprzed 800 lat ofiaruje mieszkańcom Zabrza i Mikulczyc z prawdziwego przywiązania, ponieważ w tych wioskach przeżył mój drogi ojciec, Boże świeć nad jego duszą, swoje lata dziecięce i młodzieńcze i tam również mieszka liczne pokrewieństwo rodziny mojej.

Następną powieść z życia górników górnośląskich pt. „Sądy Boże”, drukowaną w „Katoliku” (1870 r.), również Miarka poprzedził wstępem: Rodzinny mój kraju, droga ziemie górnośląska, któż policzy twoje skarby..., a fabułę oparł na prawdziwych zdarzeniach z roku 1864, które rozegrały się w pewnej wiosce koło Bytomia.

Na współczesnych wydarzeniach oparte zostały dwie następne powieści: „Walmani” odnosząca się do życia górnośląskiego podczas ostatnich wyborów („Katolik”, 1871 r.) oraz „Odpuść nam” – z czasu wojny francusko-pruskiej.

Do najsłabszych utworów Miarki należał „Żłóbek” (1873 r.), cikliwa opowieść o losach sieroty – malarza. W dorobku powieściopisarskim korzystnie wyróżniała się natomiast powieść sensacyjno-kryminalna pt. „Bóg widzi” (1874 r.). Miarka nawiązał do wydarzeń sprzed 24 lat i morderstwa młodej dziewczyny, w trakcie śledztwa nie wykryto zabójcy, który dopiero na łożu śmierci przyznał się do popełnionej zbrodni.

W roku 1876 powstała najlepsza powieść Miarki pt. „Petronela pustelnica na Górze św. Anny”. Akcja rozgrywała się w ostatnich latach Polski rozbiorowej. W przedmowie autor użył formy zbliżonej do inwokacji: Góro św. Anno! Perło Górnego Śląska – twoje wspomnienie porusza cudownie każde serce polskie, boś nieocenionym narodem klejnotem. Góro święta! Jak dziecko, tak lud górnośląski garnie się do ciebie, szukający u ciebie pociechy w utrapieniach swoich, a powróciwszy do domów nieustannie za tobą tęskniący (...). We właściwym wstępie Miarka opowiadał o Górze św. Anny i genezie swojej powieści, natomiast w żywej, pełnej interesujących motywów akcji przedstawił historię Petroneli, łączącą ją z dziejami konfederacji barskiej, rozbiorami, a nawet z kampanią napoleońską.

Poprzez bohaterów powieści Miarka wypowiedział swoje poglądy historyzoficzne. Jego utwory nie miały wielkich walorów artystycznych, ale adresowane do prostych ludzi odegrały istotną rolę dydaktyczną: uświadamiały, dawały wskazówki moralne, nauczyły czytać i cenić polską książkę w okresie ucisku germanizacyjnego.

oprac. Agnieszka Kieloch
Klub Miłośników Historii
przy GBP w Pawłowicach



Powieści Karola Miarka w zbiorach GBP w Pawłowicach

Źródła:

- A. Bar, „Karol Miarka. Studium z dziejów Górnego Śląska”, Katowice 1938
- L. Miękina, „Karola Miarki związki z Cieszyńskiem”, Cieszyń 1985
- „Zaranie Śląskie”, 1929 z.2

fot. GOK Pawłowice



Młodzi mają głos

Trzydziestka zdolnych wokalistów zaprezentowała się na XXVIII Gminnym Przeglądzie Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej.

Finał odbył się 25 kwietnia w Centrum Kultury w Pawłowicach. Uczestników oceniało jury w składzie: Joanna Stachowicz – instruktorka wokalu w Ognisku Muzycznym, Klaudia Macharzyńska – instruktorka teatralna w GOK-u oraz Monika Kurowska – instruktorka muzyczna w GOK-u. A oto laureaci przeglądu:

kategoria Przedszkola: I miejsce – Amelia Celary, II – Inga Skowronek, III – Alicja Mroczo, wyróżnienia – Oliwia Foltyn, Emilia Frysz, Julianna Muc;

kategoria Klasy I-III: I miejsce – Hanna Pastuszek, II – Wojciech Smyczyk, III – Adela Kruczyńska, wyróżnienia – Julia Pisarek, Julia Nieszporek;

kategoria Klasy IV-VI: I miejsce – Hanna Czysz, II – Paulina Rokita, III – Michał Smyczyk, wyróżnienie – Aleksandra Frysz;

kategoria Klasy VII-VIII i szkoły ponadpodstawowe: I miejsce – Maria Ochman, II miejsce – Zofia Kapustka/ Martyna Bochnak, III miejsce – Nikola Dziadek / Klaudia Fojcik, wyróżnienie: Barbara Tokarczyk, Zuzanna Wilczok, Emilia Fryszkowska.

Gratulujemy! Wybrani laureaci wystąpią 25 maja podczas Dni Pawłowic. (GOK Pawłowice)

fot. Klaudia Macharzyńska



Vivaldi i tango

Na zakończenie sezonu „Wieczorów z klasyką” 11 maja w Centrum Kultury w Pawłowicach wystąpił zespół 2+3.

Koncert wpisał się muzycznie w obchody Roku Karola Miarki, bowiem w 2+3 grają rodowici pielgrzymowiczanie. Zespół wystąpił w czteroosobowym składzie: Dominika Pilis (flet), Joanna Foltyn-Kuś (skrzypce), Wojciech Pilis (altówka) i Andrzej Caniból (akordeon). Autorką aranżacji zaprezentowanych utworów na nietławy zestaw instrumentów jest Joanna Foltyn-Kuś.

Pierwsza część wieczoru była poświęcona klasyce – zabrzmiała m.in. „Wiosna” z „Czterech pór roku” A. Vivaldiego czy „Taniec słowiański” A. Dwořáka. W drugiej części rozbrzmiewało tango. Liczna publiczność zgotowała zespołowi owację na stojąco, a muzycy odwzajemnili się dwoma bisami.



fot. GOK Pawłowice

Wernisaż za wernisażem

Na zakończenie sezonu pracownice artystyczne działające w pawłowickim GOK-u szykują się do prezentacji owoców swojej twórczości.

We wtorek, 20 maja odbędzie się wernisaż wystawy prac młodych twórców z grupy plastycznej Art-Equipa – początek o godz. 18.30. Z kolei 11 czerwca o 18.00 zostanie otwarta wystawa malarstwa i ceramiki, jaka powstała w tym sezonie na warsztatach grupy Edu-s. Na zdjęciu: Edu-s przy pracy nad wykończeniem obrazów.



FOTOMIGAWKI



fot. GOK Pawłowice

Grupa musicalowa eM po raz pierwszy wystąpiła w nowoczesnym budynku Pszczyńskiego Centrum Kultury. Zaprezentowała tam spektakl „Masz wybór” – i było to pożegnanie z tym przedstawieniem.



fot. GOK Pawłowice

1 maja Zespół Talizman wyśpiewał II miejsce na XXXI Międzynarodowym Przeglądzie Zespołów Regionalnych Złoty Kłós w Zebrzydowicach. Gratulujemy!



fot. Klaudia Macharzyńska

Ślonski Miszong kończy sezon praniem. Tym razem na warsztatach regionalnych w pawłowickim Centrum Kultury gościli drugoklasiści ze szkoły w Jastrzębiu-Zdroju.



DYSKOTEKA DLA DOJRZAŁYCH

Gminny Ośrodek Kultury • sala bankietowa



05.06.2025 50zł
godz. 18:00 10% zniżki
z kartą mieszkańca

KONCERT NA FINAŁ

10.06.2025
godz. 17 00

eM | Fantazja | TeArt |
DZR Pawłowice | TRiA

NOE

06.06.2025
GODZ. 17:00

BILETY W CENIE
30 ZŁ NORMALNY
25 ZŁ ULGOWY

dostępne na
www.kultura.pawlowice.pl
lub w centrum kultury



Wystawa
podsumowująca
ART-EQUIPA

WERNISAZ
20.05.2025
godz. 18³⁰



cotygodniowe spotkania dla seniorów

AKTYWNI BEZPIECZNI I ZDROWI

czerwiec

04.06 „Teatr ruchu” – ruch sceniczny
– zajęcia z instruktorem w plenerze

11.06 „Optymizmu można się nauczyć”
– spotkanie z psychologiem

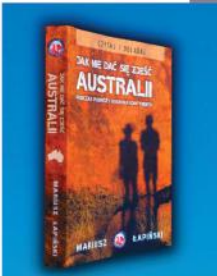
18.06 **Zakończenie sezonu 2024/2025**
– wyjazd całonocny – kierunek Góra Żar

Zapisy na wyjazd oraz dodatkowe informacje
o wydarzeniach na spotkaniach „Aktywni+”
Spotkania odbywają się w Gminnym Ośrodku Kultury,
w godz. 10:00–12:00 w sali 2.12 lub w sali bankietowej

Gminna Biblioteka Publiczna
w Pawłowicach
zaprasza na spotkanie:

**KLUBU
PODRÓŻNIKÓW - PASJONATÓW**

"W godzinę dookoła Australii"
prelegenci: **Magdalena Gumowska i
Mariusz Łapiński**


22.05. godz. 16:30 / CZYTELNIĄ GBP

Dzień Otwarty w Świetlicy Różowe Okulary

Pawłowice
Osiedlowy Dom Kultury

27.05.2025 r.
wtorek
od 15.00 do 18.00




Program:

- zajęcia z dogoterapii,
- warsztaty: robotyka, długopisy 3D,
- biżuteria z koralików, robienie slime,
- malowanie twarzy, tatuaże,
- konsultacje z psychologiem,
- animacje taneczne i ruchowe,
- zabawy integracyjne,

Zapraszamy wszystkie dzieci z rodzicami !

Gminna Biblioteka Publiczna
w Pawłowicach
zaprasza
na spotkanie
autorskie




MICHAŁ KOTERSKI

"TO JUŻ MOJE OSTATNIE ŻYCIE"
prowadząca : Aneta Antosiak

12.06.
godz. 17:00

 **sala widowiskowa
GOK**

Biegiem na zapisy!

Już można zgłaszać swój udział w 11. Biegu Pawłowickim, który odbędzie się w ostatni weekend sierpnia.

Tradycyjnie pierwszego dnia imprezy (sobota, 30 sierpnia) w Parku przy Inhalatorium w Pawłowicach odbędzie się Bieg Dzieci i Młodzieży (limit uczestników – 300, opłata za udział – 20 zł) oraz Bieg Sztafetowy dla drużyn złożonych z jednego dorosłego i trójki dzieci (opłata za sztafetę – 20 zł).

W niedzielę, 31 sierpnia, w Parku im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach (przy kościele pw. św. Jana Chrzciciela) wystartują uczestnicy Biegu Głównego na 5km i Nordic Walking na 3,3km (limit startujących – 300 osób)

Uwaga, dzieci w wieku 12–15 lat mogą wziąć udział w biegu głównym tylko pod warunkiem bezpośredniej opieki osoby pełnoletniej na całej trasie, przed i po biegu. Obowiązkowe jest złożenie w tej sprawie oświadczenia (w dniu biegu lub wcześniej) w kasie Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

Opłaty startowe za udział w niedzielnym biegu wynoszą: do 15 czerwca – 60 zł, od 16 czerwca do 24 sierpnia – 80 zł, zaś dla młodzieży w wieku 12–18 lat – 30 zł (do 24 sierpnia).

Po biegu przyjdzie czas na Przejazd Rolkowy ulicami Pawłowic. Gminny Ośrodek Sportu zachęca do udziału jeżdżących na rołkach, hulajnogach, deskorolkach – tylko bez silników!

Linki do zapisów znajdują się na stronie internetowej www.pawlowice.pl oraz www.gos.pawlowice.pl. Tam też można znaleźć szczegółowy program zawodów. (GOS Pawłowice)



BIEG PAWŁOWICKI

2025

5KM - BIEG 3,3KM - NORDIC

Sobota, 30 Sierpnia 2025 Bieg Dzieci i Młodzieży
Niedziela, 31 Sierpnia 2025 Bieg Główny

Sobota start 15.00
Niedziela start 19.00

Bieg Dzieci i Młodzieży - Park przy Inhalatorium w Pawłowicach
Bieg Główny - Park im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach

Zapisz się!

odwiedź naszą stronę www.gos.pawlowice.pl

Przygoda dla całej rodziny

Już 14 czerwca na poligonie przy ul. Szybowej odbędzie się Runmageddon Lite Pawłowice w formule Kids & Fun. Zapisy trwają!

Runmageddon Fun (ok. 3 km) to trasa pełna przeszkód, błota i wyzwań, w wersji dostosowanej do dzieci i rodzinnych drużyn składających się z minimum dwóch, a maksymalnie pięciu osób, w tym co najmniej jednego opiekuna (osoby dorosłej) oraz jednego dziecka. Jeden opiekun może towarzyszyć maksymalnie czworgu dzieciom. Drużyny mogą składać się z dorosłych oraz dzieci w wieku 4–13 lat (KIDS) lub 14–17 lat (JUNIOR). Formuła Junior, przeznaczona dla młodzieży w wieku 14–17 lat, obejmuje trasę dla formuły FUN. Dla najmłodszych jest dedykowana formuła KIDS (1 km), w której na dzieci w wieku 4–13 lat czekają wyzwania dopasowane do ich możliwości. Zapisy internetowe (<https://www.runmageddon.pl/pawlowice-lite>) trwają do 13 czerwca.

Wysokość opłat wynosi: do 10.04 – 60 zł, 11.04 – 31.05 – 70 zł, od 1.06 do zamknięcia zapisów online – 80 zł, w dniu zawodów (o ile będą miejsca) – 100 zł.

Program zawodów: 10.00 – rejestracja zawodników w biurze zawodów; 11.00 – rozpoczęcie imprezy, starty w poszczególnych FORMUŁACH: 11.00 – 12.30 FUN (starty rodzinne, drużynowe), 13.00 – 13.30 JUNIOR, 14.00 – 17.00 KIDS. Jednorazowa opłata za udział w RUNMAGEDDONIE daje dzieciom prawo do startu zarówno w formule FUN, jak i KIDS. (GOS Pawłowice)



RUNMAGEDDON LITE

KIDS & FUN

FUN dla rodzin/drużyn
KIDS dla dzieci 4-13 lat
JUNIOR dla młodzieży 14-17 lat

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach

ZAPISY
www.gos.pawlowice.pl

PAWŁOWICE 14.06.2025
POLIGON STRAŻACKI

10⁰⁰–17⁰⁰

fot. World Curling



Curlerzy w pierwszej dziesiątce

Zawodnicy KS Warszawice reprezentowali Polskę na Mistrzostwach Świata Seniorów w Kanadzie.

Do kanadyjskiego Fredericton przybyło kilkuset curlerów z różnych krajów. Od 25 kwietnia do 3 maja odbywały się tam Mistrzostwa Świata Seniorów oraz, równolegle, Mistrzostwa Świata Par Mieszanych. W kadrze narodowej seniorów znalazło się czterech zawodników KS Warszawice – Damian Herman (skip), Krzysztof Nowak, Paweł Klos i Janusz Tomica, a wspomagał ich Paweł Piotrowicz z Toruńskiego Klubu Curlingowego. Dobrze się spisali.

Po wygranych ze Szwajcarią, Australią i Filipinami oraz przegranej ze Słowenią i Czechami, w playoffach ich starania o awans do pierwszej ósemki świata udaremniła drużyna Niemiec z wyjątkowo mocnymi i utytułowanymi zawodnikami. Ostatecznie Polacy ukończyli zawody na dziewiątym miejscu (wśród 31 drużyn), co historycznie dało im najlepszą jak dotąd pozycję. Po meczu z Filipinami Damianowi Hermanowi wykonano pamiątkowe zdjęcie z okazji okrągłej liczby 50 występów w barwach Polski na wszelkich mistrzostwach Europy i świata. W ciągu dwóch tygodni pobytu w Kanadzie curlerzy z Pawłowic zwiedzili różne atrakcje wschodniej części kraju, m.in. zatokę Fundy z największymi, bo dochodzącymi do 16 metrów, płycami morskimi na świecie, czy Lunenburg – miasto portowe ze starówką wpisaną na listę UNESCO.

Klub dziękuje Gminie Pawłowice i firmie JAS-FBG za pomoc w przygotowaniach i wyjeździe na mistrzostwa. (KS Warszawice)

Na rolkach lub w badmintona

Dobra wiadomość dla miłośników aktywności fizycznej – ruszył letni sezon w Centrum Multidyscyplinarnym.

Centrum jest czynne we wtorki, środy i piątki w godzinach 14.00–20.00. Wtorki i piątki to idealny czas na jazdę na rolkach i wrotkach, natomiast środy są przeznaczone wyłącznie do gier zespołowych – wówczas centrum pełni funkcję boisk do gry w badmintona, unihokeja i pickleballa (nie ma możliwości jazdy na wrotkach ani rolkach). Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach zaprasza! (GOS Pawłowice)



fot. GOS Pawłowice

Frajdna na rowerach

Park rowerowy w Pniówku już działa!

Rowerowy Park Umiejętności jest zlokalizowany przy ul. Kanarkowej 2. Na małych i dużych cyklistów czekają tu świetnie przygotowane trasy, a jazda po nich to czysta frajda. Niezależnie od wieku czy umiejętności każdy znajdzie coś dla siebie. Dla najmłodszych rowerzystów, takich w wieku 5–9 lat, KS Fast Bike Pawłowice ma wyjątkową propozycję, kolarskie środy – zbiórka co tydzień, od kwietnia do października, o godz. 18.15. Warto zabrać ze sobą wygodny strój i butelkę wody. Zapisy dla nowych osób są prowadzone na miejscu u trenera (do wyczerpania miejsc). (GOS Pawłowice)



fot. GOS Pawłowice



fot. GOS Pawłowice

Silver Klub – świetnie się plecie

Na czerwiec Silver Klub proponuje Seniorom cykl warsztatów rękodzielniczych.

Tematem przewodnim spotkań będzie wyplatanie koszyków z papierowej wikliny – to doskonała okazja, by połączyć kreatywność, relaks i rozwój manualnych umiejętności. Przy wyplataniu koszyków miło spędza się czas, rozwijając precyzję i koordynację ruchową. To także naturalny trening pamięci i koncentracji, a przede wszystkim okazja do integracji. Papierowa wiklina pozwala na tworzenie trwałych, estetycznych koszyków, a jednocześnie jest przyjazna dla środowiska – to kreatywny recykling w najlepszym wydaniu! W czerwcowym programie Silver Klubu są też elementy aktywności fizycznej, które pozytywnie wpłyną na zdrowie i samopoczucie uczestników.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach dziękuje za wsparcie i zaangażowanie wszystkich osób, które współtworzą Silver Klub oraz dzielą się swoją wiedzą i doświadczeniem z innymi Seniorami.

OTO HARMONOGRAM WARSZTATÓW SILVER KLUBU NA CZERWIEC:

- Sołectwo Pielgrzymowice – 3 czerwca,
- Sołectwo Pawłowice – 5, 12 i 26 czerwca,
- Sołectwo Warszawice – 9 czerwca,
- Sołectwo Pniówek – 10 czerwca,
- Sołectwo Jarząbkowice – 10 czerwca,
- Sołectwo Golasowice – 17 czerwca,
- Sołectwo Krzyżowice – 30 czerwca.

Na kastracje są dotacje

Właściciele kotów, mieszkający na terenie gminy Pawłowice, mogą otrzymać dofinansowanie do sterylizacji lub kastracji swojego zwierzęcia.

Aby z niego skorzystać, należy złożyć wniosek w Urzędzie Gminy Pawłowice. Po pozytywnym rozpatrzeniu wniosku właściciel kota otrzyma skierowanie na sterylizację lub kastrację zwierzęcia. Zabiegi będą wykonywane w Przychodni Weterynaryjnej „u Wujka”, prowadzonej przez Adama Szczepańczyka w Pawłowicach przy ul. Miarki 3, z którą Gmina zawarła umowę.

Na podstawie skierowania lekarz weterynarii dokona kwalifikacji kota zgłoszonego do zabiegu, którego termin zostanie ustalony indywidualnie z właścicielem. Zabieg należy wykonać do 12 grudnia br.

Należność za wykonany zabieg, pomniejszoną o wysokość dofinansowania, właściciel kota uiszcza w przychodni weterynaryjnej. Wszelkie pozostałe koszty, wynikłe z konieczności wykonania dodatkowych badań, zabiegów, w tym związanych z opieką pozabiegową, pokrywa właściciel.

Całkowity koszt wykonania sterylizacji kotki to 280 złotych, z czego 180 złotych płaci właściciel zwierzęcia, zaś pozostałe 100 złotych finansuje Gmina. Kastracja kosztuje 130 złotych, z czego 65 złotych płaci właściciel kocura, a 65 złotych pokrywa Gmina. Maksymalna liczba kotów, na którą można otrzymać dofinansowanie, to dwie

Z żywnością dla osób w potrzebie

Pomoc żywnościowa w gminie Pawłowice to realne wsparcie dla jej mieszkańców.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach prowadzi dystrybucję żywności w ramach Europejskiego Funduszu Pomocy Żywnościowej 2021–2027 – Podprogram 2024. Program trwa do września br. i jest kierowany do osób i rodzin znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Pomoc przysługuje tym, których miesięczny dochód nie przekracza:

- 2 676,50 zł dla osób samotnie gospodarujących,
- 2 180,95 zł dla członków rodzin wieloosobowych.

W ramach jednego okresu pomocowego jedna osoba otrzymuje 39,6 kg żywności. Jak wynika z komentarzy, jest to wyraźnie odczuwalne wsparcie w codziennym życiu.

– Jak człowiek to przeliczy, to z jednej paczki można ugotować naprawdę sporo. Mleko, makaron, konserwy, mąka, cukier – wszystko się przydaje. Żywność jest teraz bardzo droga – mówi jedna z osób korzystających z pomocy.

– Paczki to dla nas ogromne wsparcie – zapewnia inna. – Z niecierpliwością czekamy, kiedy będzie następna. Każda dostawa to duże odciążenie dla domowego budżetu.

W zestawach znajdują się m.in. mleko, makaron, dżem, ser, mąka, olej, pasztet, fasolka po bretońsku, cukier czy konserwy. To produkty uniwersalne, które pozwalają na przygotowanie wielu posiłków dla całej rodziny.

Zainteresowanie programem jest coraz większe. Między listopadem ub.r. a majem br. liczba osób korzystających z programu wzrosła aż o 100%. Ośrodek Pomocy Społecznej dociera dziś do zupełnie nowych środowisk.

– Dowiedziałam się od sąsiadki, wcześniej nie miałam pojęcia, że też mogę z tego skorzystać – mówi nowa beneficjentka. Często to właśnie poczta pantoflowa odgrywa kluczową rolę w docieraniu do najbardziej potrzebujących. Pracownicy OPS podkreślają, że pojawiają się osoby, które po raz pierwszy sięgnęły po taką formę pomocy.

Beneficjenci zaznaczają, że program jest dla nich nie tylko wsparciem materialnym, ale też sygnałem, że nie są sami ze swoimi problemami.

– To dla nas bardzo ważne. Mamy dzięki temu poczucie, że ktoś o nas pamięta – przyznają. – Niektórzy wstydzą się poprosić o pomoc, ale nie warto – to jest po to, żeby pomagać.

OPS zachęca tych, którzy znajdują się w trudnej sytuacji, by zgłaszali się po pomoc. Jeśli ktoś zna osobę, która może spełniać kryteria dochodowe programu, powinien zachęcić ją do kontaktu z Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Wiele osób nie wie, że ma prawo skorzystać ze wsparcia. Więcej informacji można uzyskać pod numerami: 32 472 17 41 lub 32 472 20 41. (OPS Pawłowice)



sztuki rocznie na nieruchomości.

Wnioski o dofinansowanie można składać do 31 października br. Są one rozpatrywane zgodnie z kolejnością złożenia (do wyczerpania kwoty zabezpieczonej na ten cel w gminnym budżecie).

Więcej informacji można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy Pawłowice pod nr tel. 32 47 56 330. (UG Pawłowice)

belamed+

Centrum Medyczne belamed

Pawłowice

ul. Wojska Polskiego 19

(budynek Spółdzielni Mieszkaniowej na osiedlu)

- gabinetu urologicznego,
- gabinetu kardiologicznego,
- gabinetu endokrynologicznego,
- gabinetu zabiegowego/punktu pobrania krwi,

W naszym Centrum wykonasz badania laboratoryjne. Realizujemy bezpłatne badania profilaktyki 40+ (do końca kwietnia 2025 r.). Jesteśmy partnerami PZU Zdrowie oraz JP MEDICA. Prowadzimy konsultacje dzieci z wadami postawy.

Wykonujemy USG doppler żył, tętnic kończyn górnych lub dolnych oraz tętnic szyjnych.

Małych Pacjentów przyjmuje Radiolog dla dzieci – wykonuje USG przeziemiączkowe, płuc, brzucha, tarczycy, tkanek miękkich, szyi.

Prowadzimy konsultacje z dietetykiem klinicznym (żywienie w chorobach, redukcja masy ciała).

Inne usługi: Echo serca, EKG, holter serca i holter ciśnieniowy, kontrola rozruszników serca.

NOWOŚĆ – BADANIE WYSŁKOWE SERCA.

REJESTRACJA tel. 571-312-939. ZAPRASZAMY na www.belamed.eu oraz nasz profil na Facebooku.

Zaprasza Pacjentów do:

- gabinetu rehabilitacyjnego,
- gabinetu psychologicznego,
- gabinetu neurologicznego,
- pracowni USG.

Chcesz mieć oczyszczalnię?

Przy budowie przydomowej oczyszczalni ścieków należy spełnić pewne formalności – i to w odpowiedniej kolejności.

Zabudowa przydomowej oczyszczalni ścieków na nieruchomości wymaga zrealizowania obowiązków nałożonych przepisami w następującej kolejności:

1. Oczyszczalnię o wydajności do 7,50 m³ na dobę należy zgłosić w Wydziale Architektury i Budownictwa Starostwa Powiatowego w Pszczynie przynajmniej 21 dni przed rozpoczęciem robót budowlanych, załączając: mapkę sytuacyjno-wysokościową, druk zgłoszenia budowy, oświadczenie o prawie własności do działki, dokumentację techniczną oczyszczalni. Jeśli w ciągu 21 dni od daty złożenia wniosku nie będzie sprzeciwu, oznacza to zgodę na wybudowanie oczyszczalni. Jest ona ważna przez dwa lata (licząc od wskazanego terminu rozpoczęcia robót).
2. Wykonanie urządzeń wodnych służących do wprowadzania do ziemi ścieków oczyszczonych z przydomowej oczyszczalni na potrzeby zwykłego korzystania z wód wymaga zgłoszenia wodnoprawnego kierownikowi nadzoru wodnego Polskiego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie (art. 394 ust. 13 Prawa Wodnego).
3. Ścieki pochodzące z własnego gospodarstwa domowego lub gospodarstwa rolnego zlokalizowanego poza aglomeracją mogą być wprowadzane do ziemi w ramach zwykłego korzystania z wód, w granicach gruntu będącego własnością wprowadzającego, jeśli spełnione są łącznie następujące warunki:
 - a) ich ilość nie przekracza łącznie 5,0 m³ na dobę;
 - b) BZT₅ ścieków dopływających do indywidualnego systemu oczyszczania ścieków jest redukowane co najmniej o 20%, a zawartość zawiesiny ogólnej co najmniej o 50%;
 - c) miejsce wprowadzania ścieków do ziemi jest oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych.
4. Przydomowa oczyszczalnia wymaga zgłoszenia do eksploatacji Wójtowi Gminy Pawłowice. W przypadku eksploatacji zabudowanej oraz braku dokumentu stwierdzającego spełnianie wymagań skuteczności oczyszczania ścieków przez instalację wg PN-EN 12566-3 + A2:2013-10 lub nowszej (raport z badań dla typu lub deklaracja zgodności producenta dla typu), dopuszczalne jest przedstawienie wyników badań ścieków surowych i podczyszczonych wykonanych przez akredytowane laboratorium na procedury badawcze oraz pobór prób do badań wg. normy PN-EN ISO/IEC 17025:2005 „Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcujących” ze zgłaszanej instalacji z uszczegółowieniem miejsca poboru prób do badań (miejsce poboru ścieków surowych, miejsce poboru ścieków podczyszczonych).

Ogłoszenie

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że zostały podane do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice:

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę,
 - wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem.
- Wykazy zostały wywieszone na okres 21 dni od 9 maja br.

USŁUGI WOD-KAN

- budowa przyłączy wodociągowych
- budowa przyłączy kanalizacyjnych
- rozbudowa sieci wodno-kanalizacyjnych
- zgrzewanie rur PE metodą elektrooporową i metodą doczołową
- drenaże odwodnienia

tel. 602 64 72 64

Usługi minikoparką 1,5 tony; 1,9 tony

Usługi młotem do kucia

Usługi wozidłem gąsienicowym

602 64 72 64

Zgłoś źródło ogrzewania do CEEB

Przypominamy, że każdy właściciel domu lub zarządca budynku ma obowiązek zgłosić do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB), z jakiego źródła ciepła korzysta.

Zgłoszenia należy dokonać w przypadku:

- jeżeli źródło ciepła nie zostało do tej pory zgłoszone do CEEB,
- za każdym razem, gdy następuje zmiana źródła ciepła lub uruchomienie dodatkowego źródła ciepła.

Zgodnie z przepisami deklarację należy złożyć w terminie 14 dni od dnia uruchomienia źródła ciepła. Obowiązek składania deklaracji CEEB wynika z ustawy z 21 listopada 2008 r. o wspieraniu termomodernizacji i remontów oraz o centralnej ewidencji emisyjności budynków.

Deklarację można złożyć:

- w formie elektronicznej, czyli przez internet (na stronie <https://ceeb.gov.pl>),
- w formie papierowej – deklarację można pobrać w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice lub ze strony internetowej <https://www.pawlowice.pl/> (w zakładce Mieszkaniec/Środowisko), a wypełniony i złożony w urzędzie dokument zostanie wprowadzony do CEEB przez pracownika urzędu.

DNI GMINY PAWŁOWICE

24-25
MAJA 2025

od 16:00 **24.05**

● ROZDANIE NAGRÓD
KONKURSOWYCH

● SZKOŁY TAŃCA

● *MityPan*

● **GBooL**

● POTAŃCÓWKA
POD CHMURKĄ



25.05 od 16:00

● ORKIESTRA KWK „PNIÓWEK”

● LAUREACI XXVIII PRZEGŁĄDU
PIOSENKI DZIECIĘCEJ
I MŁODZIEZOWEJ

● RETRO | VIOLA

BIESIADA RETRO

📍 **PARK:**
KARUZELE
DMUCHAŃCE
GASTRONOMIA

ANIMACJE DLA DZIECI
KLAUN DYZIO



📍 **miejsce:**
PLAC PRZY
URZĘDZIE GMINY



Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Mirella Napolska

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów. Nakład: 900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70,

www.kultura.pawlowice.pl, racjegminne@pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

RACJE
GMINNE